

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) *)	Fabrikmarke CATERPILLAR	950	ZUSATZKARTE Typenschein-Nummer CH 5156 01
---	----------------------------	-----	--

ERKENNUNGSMERKMALE "Typ 950 CH 5156 01" sowie "43 J" od. "81 J" als Vorziffer zu Chassis-Nr. (vom Importeur eingeschlagen)
 "43 J"=Montage in Belgien auf Herstellerplakette, rechts auf
 "81 J"=Montage in USA Rahmen hinter Kippzylinder.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts auf Rahmen, hinter Kippzylinder und auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "D 330 C" rechts auf Block, hinter Oelfilter
 Hersteller Caterpillar Tractor Co., Peoria (USA) Importeur U. AMMANN AG, Langenthal

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung hydr. Knicklenkung m. Zusatzpumpe auf Getriebeausgang	Marke <u>CATERPILLAR</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>2-Kreis, Druckluft/ hydraulisch</u>	Typ <u>D 330 C</u>
Hilfsbremse <u>1.u.2.Kreis v. Betriebsbremse</u>	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Federspeicher auf Kardan</u>	Bohrung <u>120,7</u> Hub <u>152,4</u>
Getriebeart <u>Drehmomentwandler m. Planetengetr. Anz. Gänge: 4</u>	Hubraum <u>6972</u> cm ³ Steuer-PS <u>35,5</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>34</u> km/h	Leist.-PS <u>130</u> (DIN) bei <u>2150</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Pneuladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2280</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 455 x 130 ø</u> CAT 73 8443

ABMESSUNGEN Spurweite V 1960 H 1960
 **) Spurkreis L 11,9 R 12,1
 Achsabstand 2910 / (/ /)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge		
Breite	<u>2640</u>	
Höhe	<u>3110</u>	
Ueberhang V		
H	<u>1310</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>je nach Arbeitsgerät **)</u>			
Nutzlast				
Total				
Fabrik-Garantie				<u>16000</u>
Reifen-Dimens.	<u>20.5-25 16 PR od. 17.5-25 16PR</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>10320 (2,75) od. 7940</u>			
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			
				kg

Distanz ab Lenkrad nach vorn = > 3,0 m *)

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 24 v

Fernlicht 2/ CARELLO IGM 0554 P
 Abblendlicht 2/ dito Standlicht 2/ A (E)
 Markierlicht 2/ JOKON K 11503 Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ Druckluft Lautstärke 103 (dB) A
 Scheibenwischer 1/ Druckluft Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ BOSCH CH 1083304 Rückstrahler [V= 2/ I (E)
 Stoplicht 2/ BOSCH CH 1083304 [H= 2/ I (E)
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ Mitte Schildform Hochformat/XXXXXXXXXX
 Rückspiegel 2/aussen + 1/innen + 2 Seitenblickspiegel V
 Richtungsblinker 6/ Anordnung IV)
 Vorn 2/ 1 (E) seitl. 2/ HELLA 1264 hinten 2/ BOSCH CH1083304
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Unterlogkeil: 450 x 280 x 300 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Schwere Arbeitsmaschine (Ausn-Fz)
 Marke & Typ CATERPILLAR 950
 Typenschein-Nummer CH 5156 01
 Karosserieform Pneuladeschaufel
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 1 t. Waagsch. Treibstoff D
 Nutzlast _____ PS 35,5
 Hubraum 6972
 Gesamtgew. _____ Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 43 J 755

- *) Ausnahmefahrzeug: Distanz ab Lenkrad nach vorn = > 3,0 m, Breite = 2640 mm
 **) Abmessungen, Gewichte: Länge, Ueberhang ab Lenkrad nach vorn sowie Gewicht je nach Arbeitsgerät. Bei Einzelabnahme kontrollieren.

Auflagen (Eintrag in der Ausnahmegewilligung Art. 78 VRV)

- Arbeitsverrichtungen auf öffentl. Strassen nur ausnahmsweise mit Zustimmung der kant. Behörde (Breite 2640 mm).
- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Schutzvorrichtung auf Ladeschaufel mit gelb/schwarzer Markierung.
- auf öffentlichen Strassen müssen die vorgeschriebenen Lichter u. Richtungsblinker sowie Kotschutzlappen hinten angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung

Langenthal, 24.9./11.11.68
25.10.71Ersetzt TS CH 5156 01 vom 11.11.68
Lenkung, Hilfsbremse, Ausrüstung
(21.3.72)

Die Prüfungskommission

CK

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)	CATERPILLAR	9 5 0	CH 5156 01
--	-------------	-------	------------

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 14.12.73 - Br

Motorkennzeichen : D 330 C oder 3304

Betriebsbremse : 2-Kreis, Druckluft-hydraulisch, Innenbacken oder Scheibenbremsen